



Caroline Giroux

Designer dans l'âme depuis l'enfance

A BORN DESIGNER FROM CHILDHOOD

PAR /BY KATHLEEN MICHAUD • PHOTOS: GASTON DUGAS

C'EST EN TRÈS BAS ÂGE QUE CETTE DESIGNER AU TALENT IMMENSE S'EST MISE À SE PASSIONNER POUR L'AMEUBLEMENT ÉLÉGANT ET RAFFINÉ. AUJOURD'HUI, ELLE EN FAIT SON MÉTIER QU'ELLE PRATIQUE AVEC CRÉATIVITÉ ET INGÉNOSITÉ. RENCONTRE AVEC UNE FEMME AU PARCOURS PARTICULIER.

IT WAS AT A YOUNG AGE THAT THIS TALENTED DESIGNER BECAME PASSIONATE ABOUT BEAUTIFUL AND FASHIONABLE DECORS. SHE MADE IT HER JOB, TACKLING IT WITH BOTH INGENUITY AND CREATIVITY. MEETING A WOMAN WHO TOOK AN INTERESTINGLY UNIQUE PATH IN LIFE.

Caroline Giroux est née de parents entrepreneur et designer. Cadette de trois filles, elle et ses deux sœurs ont suivi les traces de leur mère, elles adorent dessiner et créer, elles œuvrent toutes dans le domaine du design intérieur.

Récemment, on a pu voir Caroline dans l'émission C'est quoi ton plan sur Canal Vie où elle a exposé au petit écran sa grande créativité.

UNE PASSION QUI DATE DE LA PETITE ENFANCE

Dès l'enfance, la designer démontre un vif intérêt pour la technologie, incluant les logiciels, une grande facilité pour la recherche et la résolution de problèmes. Ce qui la mène à débiter en 2003, une formation en dessin industriel. L'élaboration de plans de pièces mécaniques tels que des roues d'engrenage et des cylindres hydrauliques, est l'aspect technique qui l'intéresse le plus. Elle adore travailler en 3D. Mais bien qu'elle sache parfaitement maîtriser les logiciels de dessins, le contact avec le public lui manque.

Caroline Giroux's entrepreneur and designer parents paved the way for her. The youngest of three girls, all three followed in their mother's footsteps, they love drawing, they all create designs and work in interior design.

Recently, we could see her in the show C'est quoi ton plan on Canal Vie where she showed the world her creativity.

A PASSION THAT DATES BACK TO HER EARLY CHILDHOOD

She's had a keen interest in all technology, including software, and loved to do research and solve problems ever since she was a child. This lead her to start studying industrial design in 2003. She's interested in many technological aspects such as designing mechanical parts like hydraulic cylinders and gears. She really likes working in 3D. Even if she mastered the design software, she craved interaction with the public.

Ainsi, après deux ans dans un département d'ingénierie, Caroline bifurque vers la vente de meubles afin de non seulement nourrir sa soif de contact humain mais aussi de combler son amour pour l'ameublement qu'elle a développé alors qu'elle n'était qu'une enfant! « Dès l'âge de 2 ans, je passais mes journées avec ma mère qui tenait son propre magasin de meubles haut de gamme inspiré des boutiques de sa cousine Mariette Clermont. Jamais je ne me tannerai de me promener dans les magasins de meubles! », lance la designer.



So after two years in an engineering department, she did an about-face and started selling furniture. A move that may shock people but as she loved furniture for as long as she remembers, it only seemed natural. The fact that she gets to be with the public is icing on the cake! « Even at 2 years old I spent my days with my mother who had her own high class furniture store which was inspired by her cousin Mariette Clermont's own line of boutiques. I'll

never get tired of wandering around in a furniture store! », enthuses the designer.

Son engouement bien confirmé pour la déco, elle s'inscrit alors à un cours en design d'intérieur à distance. Afin d'apprendre les trucs du métier, Caroline a travaillé dans une entreprise de fabrication d'armoires où elle a pu apprendre tout le côté technique de la parfaite cuisiniste.

D'EXPÉRIENCES EN EXPÉRIENCES

Munie d'un gros bagage de connaissances, elle décide d'aller travailler pour l'entreprise de construction de sa mère, Le chalet signé Diane Bergeron inc., où elle se lance dans la conception de plans de maison personnalisés. On lui confiera aussi la finition intérieure. Sa mère lui transmettra le souci du détail sur un chantier.

En 2011, la jeune femme donne naissance à son fils Hugo et choisit de démarrer sa propre entreprise, histoire de mieux adapter son horaire de travail à celui de maman.

Ce qu'elle aime avant tout dans le métier de designer intérieur est la création. Dotée d'une imagination fertile, elle adopte le style du client quel que soit le projet. Tout l'inspire : l'architecture, la mode, les tendances de l'heure. « Ce qui m'inspire, ce sont aussi mes clients, leur personnalité. J'aime créer un décor qui reflète qui ils sont de sorte qu'ils y seront heureux. Je veux qu'il soit plein d'amour. » Ce qui donne des décors à la fois splendides et bien pensés car Caroline a aussi un don pour rendre les lieux pragmatiques.

Her love for decoration abundantly clear, she enrolled in an interior design distance class. To be able to learn the tricks of the trade, she worked at a kitchen cabinet manufacturer where she learned everything about the technical aspect of her job.

GOING FROM ONE EXPERIENCE TO THE NEXT

Having acquired the necessary knowledge, she decided to go work for her mother's company, Le chalet signé Diane Bergeron inc., where she started creating customized house designs. She also worked on the interior finish. Her mother instilled within her a painstaking attention to detail in the field.

In 2011, she gave birth to her son Hugo and decided to start her own company so as to have a schedule that is compatible with her other full-time job, motherhood.

The aspect she loves the most in the field of interior design? designing of course! Thanks to her fertile imagination, she adopts her clients' style no matter what the project is. Everything can inspire her, from architecture to fashion as well as current trends. « The personality of my clients is one of the things that inspires me. I love creating a decor that really fits my client, that way I'm sure they will be happy. I want it to be full of love. » This makes her decors both beautiful and well thought out because she has a gift for creating pragmatic designs.

Pour voir son site et ses réalisations : www.carolinegiroux.com
You can visit her site and view her designs at www.carolinegiroux.com



CAROLINE GIROUX
DESIGNER
CANAL VIE
C'EST QUOI TON PLAN?

UN SOUS-SOL LOUNGE POUR DES SOIRÉES RÉUSSIES

A LOUNGE IN THE BASEMENT FOR WONDERFUL EVENINGS

PAR /BY KATHLEEN MICHAUD • PHOTOS: GASTON DUGAS

QUE PEUT-ON FAIRE AVEC UN BUDGET D'ENVIRON 28 000\$ QUAND ON VEUT TRANSFORMER SON SOUS-SOL POUR EN FAIRE UN LIEU DE RÉCEPTION CONVIVIAL POUVANT RECEVOIR 20 PERSONNES? BEAUCOUP! IL SUFFIT DE CONFIER LE PROJET À UNE DESIGNER CRÉATRICE QUI SAURA MÉTAMORPHOSER L'ENDROIT EN UN LIEU TOUT SIMPLEMENT SPECTACULAIRE.

WHAT CAN BE DONE WITH A BUDGET OF AROUND \$28 000 WHEN YOU WANT TO TRANSFORM YOUR BASEMENT INTO A FRIENDLY RECEPTION AREA ABLE TO HOST 20 PEOPLE? LOTS! ALL IT TAKES IS A CREATIVE DESIGNER THAT WILL BE ABLE TO REVAMP IT INTO A TRULY SPECTACULAR AREA.



Nathalie et Sylvain sont une famille recomposée de cinq enfants. Lorsqu'ils se réunissent en famille avec les conjoints et les enfants, ils se retrouvent près de vingt personnes, beaucoup de monde au pied carré. Leur sous-sol était le seul endroit de la maison qui offrait assez d'espace pour les accueillir mais il n'était pas très invitant. Ils ont participé à l'émission *C'est quoi ton plan* diffusée sur Canal Vie, la designer Caroline Giroux a créé l'endroit convivial et festif dont ils rêvaient.

Nathalie and Sylvain are a blended family with five children. When the family got together with their spouses and children, a gathering of almost 20 people, not many rooms could fit that many comfortably. The basement was the only area of the house that was spacious enough but it wasn't very appealing. They participated in the television show *C'est quoi ton plan* on Canal Vie, one of the show's designers, Caroline Giroux, designed the perfect room that was both cozy and festive.

UN BAR À VIN URBAIN

De l'escalier du rez-de-chaussée, camouflé par deux portes de grange sur rail, on accède au sous-sol.

On se retrouve dans l'espace repas là où trône une table unique en son genre qui se transforme de multiples de façons, allant d'un bar à une table pouvant asseoir 16 personnes grâce à ses panneaux latéraux. Même ceux placés aux extrémités ont une fonction propre, on les enlève, on les assemble et on obtient en un claquement de doigts une table de poker.

Tout près, un cellier non réfrigéré est un élément visuel important de la pièce. Le support à vin en acier créé sur mesure peut accueillir plus de 150 bouteilles. Placé derrière une vitre et abondamment éclairé, il est une œuvre en lui-même. À proximité, un refroidisseur à vin a été placé en angle.

AN URBAN WINE BAR

You access the basement from the stairs on the ground floor which are hidden by sliding barn doors.

As soon as you enter the room, you find yourself in a lounge area with a unique table as the centrepiece which transforms into multiple configurations, from a bar to a table capable of seating 16 people thanks to its lateral panels. Even the panels on the ends have a unique function, if you remove them from the table and assemble them elsewhere, you get an instant poker table!

Close by, a non-refrigerated wine rack is an important visual element of the room. The custom-made steel rack can hold over 150 bottles. Placed behind a glass pane, it can be considered a work of art if the lighting is adequate. Nearby, a wine cooler was placed at an angle.



Le mur de la salle à manger a été soufflé pour y intégrer le foyer électrique, un élément essentiel à l'atmosphère décontractée des lieux. Il comprend aussi une armoire de rangement pratique et une ardoise où les hôtes peuvent inscrire les vins du jour ou encore le pointage durant une partie de poker. De manière à réaliser une uniformité visuelle, le réfrigérateur a été encastré dans le mur. Il se fond donc ainsi dans le décor.

Autre élément du mur : un grand miroir qui apporte la lumière et un effet d'agrandissement à la pièce.

Et parce que recevoir autant de personnes requiert un minimum de préparation, un long bar avec espace de travail a été conçu. Il dissimule aussi le bac à déchets qui n'entachera ainsi aucunement le décor des soirs de festivité.

The wall of the dining room was furred to integrate the electric fireplace, essential in creating the relaxed atmosphere of the room. It includes a storage cabinet and a blackboard where the hosts can write what wines are available or maybe even the score of an ongoing poker game. To achieve consistency in the visual appearance of the room, the fridge is embedded into the wall. It blends in perfectly with the decor.

The last interesting part of the wall is the large mirror that brings with it light and the appearance of a larger room.

Since being a host to that many people is a lot of work, a long bar with a work space was created to help. It also hides the waste basket so as to make sure it doesn't sully the decor.

CAROLINE GIROUX EN
COMPAGNIE DE
LA PROPRIÉTAIRE,
NATHALIE (NOM DE
FAMILLE), EXAMINANT LES
PLANS D'AMÉNAGEMENT DU
NOUVEAU SOUS-SOL.





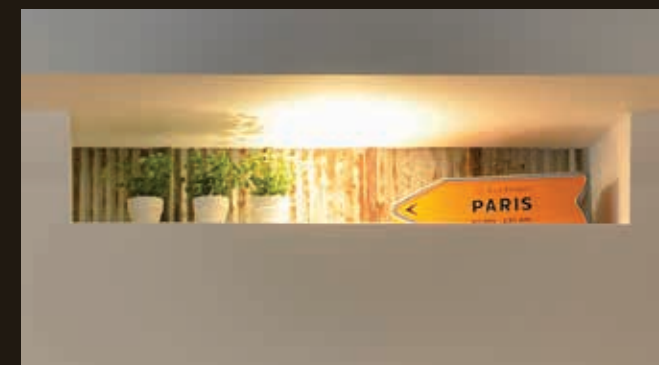
NICOLE HANDFIELD
ARTISTE PEINTRE
CELLULAIRE :
514 817-1236

UN ESPACE SALON RÉSOLUMENT LOUNGE

De l'autre côté de la salle à dîner, on trouve le coin salon, un endroit chaleureux à souhait. Un maçon a posé de la brique blanche sur les trois murs, laquelle a par la suite été artistiquement peinte pour donner l'illusion de briques. Un canapé couleur crème forme un beau contraste avec la fausse brique. Dans cette portion du sous-sol, le mur soufflé

offre aussi beaucoup de rangement: une armoire vitrée dont les tablettes sont faites de vieux madriers recyclés et une zone audio-visuelle de bonnes dimensions.

Finalement, les plafonds avec plusieurs lumières encastrées sont peints noirs, histoire de donner le petit côté lounge désiré mais aussi un effet d'infinité.



DEFINITELY A LOUNGE AREA

On the other side of the dining room, we find a cozy lounge area. A bricklayer installed white brick veneer on all three walls which was then painted to give the illusion of being true bricks. A cream-coloured couch offers a nice contrast with the illusory bricks.

In this part of the basement, the furred wall offers plenty of storage with a curio cabinet that has old recycled wooden beams as shelves and a large audio-visual zone.

Finally, the roof has many embedded lights and is painted black to give it a type of lounge look but also to make it look as if it goes on forever.

Avant les rénovations

